



ADÓBEVALLÁS JÖVEDELEM SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓ- ELŐLEG KIVETÉSRE NEM-REZIDENSEK MUNKAVISZONYBÓL ÉS MÁSODLAGOS SZERZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMÉBŐL

1. ADÓBEVALLÁS STÁTUSZÁNAK JELE

((Csak azon adózó tölti ki, aki az adóbevallást az előírt határidő lejártá után nyújtja be, az adóbevallást önbevallásként teszi meg, vagy a határozat kiállítása előtt módosítja az adóbevallást)

(1 benyújtás határidő lejártá után
2 önbevallás, 3 módosítás a
határozat kiadásáig)

2. AZ ADÓZÓ ADATAI

(családi-és utónév)

(adószám)

(a lakóhely adatai:település, utca, házszám)

(e-mail cím)

(postai irányítószám, település)

(telefonszám)

Rezidens ország:

- Az adózónak a ZZVZZ 15. vagy 20. cikkében foglaltak alapján nincs biztosítása (csak vállalkozó alany vezetésére vonatkozó jövedelemnél kell kitölteni – jövedelem kódja 1109/1108 vagy munkaviszony keretében elvégzett szerzői munkáért kapott jövedelemért- jövedelem kódja 1109/1106 és másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemnél, kivéve a személyi kiegészítő munkából származó jövedelmet– jövedelem kódja 1230)
- Az adózó nincs bevonva a teljes munkaidőre vagy biztosítási drőre vonatkozó kötelező NYRB-be és nem nyugdíjas (icsak vállalkozó alany vezetésére vonatkozó jövedelemnél kell kitölteni – jövedelem kódja 1109,- vagy munkaviszony keretében elvégzett szerzői munkáért kapott jövedelemért- jövedelem kódja 1109 és másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemnél, kivéve a személyi kiegészítő munkából származó jövedelmet– jövedelem kódja 1230)
- Az adózóra a járulékok fizetése tekintetében más EU-tagállam törvény van alkalmazva (csak vállalkozó alany vezetésére vonatkozó jövedelemnél kell kitölteni – jövedelem kódja 1109 vagy munkaviszony keretében elvégzett szerzői munkáért kapott jövedelemért- jövedelem kódja 1109 és másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemnél, kivéve a személyi kiegészítő munkából származó jövedelmet– jövedelem kódja 1230)

3. A JÖVEDELMET KIFIZETŐ ADATAI

	A kifizető sorszáma	1.kifizető	2. kifizető	3. kifizető
1.	Családi-és utónév illetve cég			
2.	Lakcím ill. székhely (település. utca, házszám, postai irányítószám)			
3.	Ország			
4.	Adószám vagy azonosítószám			
5.	Fő munkáltató	IGEN/NEM	IGEN/NEM	IGEN/NEM

4. MUNKAVISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEMRE VONATKOZÓ ADATOK

	A kifizető sorszáma a 3-as táblázaból	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján
1.	A jövedelemszerzés dátuma			
2.	Kifizetve az alábbi hónapra (ÉÉÉÉ.hh)			
3.	Kifizetés az alábbi időszakra (ÉÉÉÉ hh-tól ÉÉÉÉ hh-ig)			
4.	Jövedelem típusa			
5.	Jövedelem (EUR-ban)			
6.	Kötelező szociális biztonsági járulékok (EUR-ban)			
7.	Foglalkoztató ország			
8.	Jövedelmet kifizető ország/nemzetközi szervezet,			
9.	* A jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesítem a személyi jövedelemadó fizetés alóli mentességet	IGEN	IGEN	IGEN
10.	A jövedelem az alábbi ak szerint lesz kifizetve:	a) határozott időre: _____-ig bezárólag b) határozatlan időre	a) határozott időre: _____-ig bezárólag b) határozatlan időre	a) határozott időre: _____-ig bezárólag b) határozatlan időre

5. ADATOK A MÁSO DLGOS SZEZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEMRŐL

	A kifizető sorszáma a 3-as táblázaból	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján	A kifizetőnél kapott jövedelemre vonatkozó adatok a/az _____ sorszám alapján
1.	A jövedelemszerzés dátuma			
2.	Havi kifizetés (ÉÉÉÉ.hh)			
3.	Jövedelem típusa			
4.	Jövedelem (EUR-ban)			
5.	Érvényesítem a tényleges utazási -és szállásköltségeket (EUR-ban (kötelező kitölteni a 6. táblázatoi)			
6.	Kötelező szociális biztonsági járulékok A személyes kiegészítő munkaért befizetett érték (EUR-ban)			
7.	Foglalkoztató ország			
8.	Jövedelmet kifizető ország/nemzetközi szervezet,			
9.	*A jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesítem a személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentességet	IGEN	IGEN	IGEN

* Az alul feltüntetett nyilatkozatot akkor kell kitölteni, ha az adózó a személyi jövedelemadó- fizetés alóli mentességet a 4 táblázat kilencedik sorában, illetve az 5. táblázat nyolcadik sorában foglalt Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesíti:

A _____jövedelemből származó (a 4. vagy az 5. táblázatban foglalt jövedelem-típust kell beírni) személyi jövedelemadó-előleg megfizetése alóli mentességgel kapcsolatban a Szlovén Köztársaság és _____ között kötött Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás _____cikk _____bekezdésében foglaltak alapján, igazolom, hogy:

- a) tárgyi időszakban vagy időszakokban összesen 183 napnál kevesebb ideig voltam jelen a munkavállalás országában (Szlovén Köztársaságban) és
- b) a jövedelemet az a munkálatató fizeti ki, aki nem-rezidense a munkavállalás országának (Szlovén Köztársaság), vagy az ő nevében kerül kifizetésre, és
- c) a jövedelem nem terheli az állandó vállalkozási egységet vagy állandó bázist, amellyel a munkálatató a munkavállalás országában rendelkezik (Szlovén Köztársaságban).

6 TÉNYLEGES UTAZÁSI- ÉS SZÁLLÁSKÖLTSÉGEK TAGOLÁSA AZ 5. TÁBLÁZAT 5. SORÁBÓL

	Tényleges utazási -és szállásköltség megoszlása (leírás)	Összeg (EUR-ban)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

7. MELLÉKLETEK

Mellékletek (dokumentumok illetve bizonyítékok összeírása, melyeket az adózó az adóbevalláshoz mellékel):

1. Mellékelem a rezidens státuszról szóló igazolást,, melyet a/az _____illetékes hatósági szerv állított ki _____,napján, melyből kiderül, hogy _____rezidense vagyok a Szlovén Köztársaság és _____ között kötött Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás rendelkezéseinek értelmében.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kelt. _____, _____napján _____
Az adózó aláírása

ADÓBEVALLÁSI NYOMTATVÁNY KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓ- ELŐLEG KIVETÉSÉRE NEM-REZIDENSEK MUNKAVISZONYBÓL ÉS MÁSODLAGOS SZERZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMÉBŐL

1. BEVEZETŐ

A munkaviszonyból és a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem utáni adókiivetésre vonatkozó adóbevallást **csak a nem- rezidensek** töltik ki.

A nem-rezidens adózó a munkaviszonyból és a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem utáni adókiivetésre vonatkozó adóbevallást az adóhatóságnál nyújtja be, amikor a jövedelmet olyan személy fizeti ki, aki Az adóeljárásról szóló törvény 58. cikke alapján nem adófizető (Szk Hivatalos Közlöny, 13/11 sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 32/12, 94/12, 101/13 sz. – ZDavNepr, 111/13, 22/14 – hat. US, 25/14 sz. – ZFU, 40/14 – ZIN-B, 90/14 és 91/15 sz. ; a szöveg folytatásában: ZDavP-2). A személyes kiegészítő munka A feketén való foglalkoztatás és munkavállalás megakadályozásáról szóló törvény (Szk Hivatalos Közlöny, 32/14 és 47/15 sz. – ZZSDT), mely a Jövedelemadóról szóló törvény (Szk Hivatalos Közlöny, 13/11 sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 9/11sz – ZUKD-1, 9/12 sz. – hat. US, 24/12, 30/12, 40/12 sz. – ZUJF, 75/12, 94/12, 96/13, 29/14 sz. – hat. US és 50/14 sz; a szöveg folytatásában: ZDoh-2) másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemnek minősül, a nem-rezidens adózó adóbevallást tesz az adóhatóságnál akkor is, amikor a jövedelmet olyan személytől kapja, aki adófizetőnek minősül. Az adóbevallás az eAdó portálon keresztül is benyújtható, ha az adózó digitális igazolással rendelkezik (SIGEN-CA, POŠTA@CA, HALCOM CA, AC NLB). Az elektronikus adóügyvitelről szóló további részleteket elolvashatja az alábbi honlapon:

<http://edavki.durs.si/OpenPortal/Pages/StartPage/StartPage.aspx>.

A nem-rezidens a munkaviszonyból és a másodlagos szerződéses viszonyból származó, elmúlt hónapban kapott jövedelemre vonatkozó adóbevallást folyó hó 15-ig köteles benyújtani az adóhatóságnál.

2. ADATOK BEJEGYZÉSE AZ 1. PONT ALÁ –AZ ADÓBEVALLÁS STÁTUSZÁNAK JELEI

A megfelelő számot beírva bejelöljük a benyújtott adóbevallás státuszát annak tartalmára illetve rendeltetésére való tekintettel és A ZdavP-2 törvény 62.- 64. cikkig terjedő rendelkezésben foglaltak szerint. A mezőt tehát nem kell kitölteni, ha az első adóbevallás csak egy adott időszakra lesz benyújtva illetve csak akkor kell kitölteni, **ha az adóbevallás a ZDavP-2-ben foglalt rendelkezés érvényesítésével kerül benyújtásra, mely az adóbevallás utólagos benyújtását illetve módosítását szabályozza.**

1 sz. jelölés

Azon adózó, aki igazolt okok miatt késte le az adóbevallás benyújtásának határidejét, az illetékes adóhatóságnál a ZdavP-2 62. cikkel összhangban javaslatot nyújthat be az adóbevallás utólagos benyújtására vonatkozóan. A javaslatban meg kell indokolnia a késedelem okát és ennek igazolására bizonyítékokat kell benyújtania. Indokolt oknak számít olyan körülmény, melyet az adózó nem tudott előrelátni illetve elhárítani és megakadályozták az adóbevallás elkészítését illetve az adóbevallás előírt határidőn belül való benyújtását. Az adózónak az adóbevallás utólagos benyújtására vonatkozó javaslatát a késedelem oka megszűnésétől számított nyolc napon belül kell benyújtania, de legkésőbb az adóbevallás benyújtása határidejének lejártától számított három hónapon belül. Az adózónak az utólagos adóbevallásra vonatkozó kérelemhez szabályszerűen kell csatolnia az adóbevallást is. Abban az esetben, ha az adóbevallás elkészítését illetve benyújtását akadályozó okok még mindig fennállnak, az adózó az utólagos adóbevallásra vonatkozó kérelmet az adóbevallás melléklete nélkül is benyújthatja, de fel kell tüntetnie az adóbevallás benyújtásának határidejét. Amennyiben az adóhatóság ebben az esetben engedélyezi az adóbevallás előírt határideje lejárt utáni benyújtását, az adóbevallás benyújtásának határidejét határozattal határozza meg. Azon adózónak, aki az előírt határidő lejárt után nyújtja be az adóbevallást, a ZDavP-2 62. cikkében foglaltak alapján az »Adóbevallás státusza« rovatban az 1-es számot kell beírnia (határidő lejárt utáni benyújtás).

2. sz. jelölés

Ha az adózó lekérte az adóbevallás benyújtásának határidejét, és nem teljesíti az előírt határidő lejártá utáni adóbevallás benyújtásának feltételeit, illetve az adóbevallásban, melynek alapján az adóhatóság már kiadta az adókimutatási határozatot, valótlan, helytelen vagy hiányos adatokat sorolt fel, adóbevallását a ZDávP-2 63. cikke alapján legkésőbb az adókimutatási határozat kézbesítéséig illetve az adófelügyelőség ellenőrzésének kezdetéig, illetve a szabálysértési eljárás kezdetéig illetve a büntetőeljárás kezdetéig önbevallás alapján nyújthatja be. A ZDávP-2 396. cikke alapján azon adózót, aki adóbevallását önbevallás alapján nyújtja be, nem büntetik meg szabálysértésért, ha befizeti az önbevallás alapján kivetett adót. Az adózó nem nyújthat be új önbevallást azon kötelezettségekre vonatkozóan, melyekkel kapcsolatban már előzetesen önbevallást nyújtott be. Azon adózónak, aki önbevallás alapján nyújtja be adóbevallását, a ZDávP-2 63. cikkben foglaltak alapján az »Adóbevallás státusza« rovatban a 2-es számot kell beírnia (önbevallás).

3. sz. jelölés

Az adózó a ZDávP-2 64. cikke alapján módosíthatja az adóhatóságnak benyújtott adóbevallását. Az adóbevallást legkésőbb az adókimutatási határozat kiállításáig módosíthatja. Azon adózónak, aki a már benyújtott adóbevallást az adókimutatási határozat kiállítása előtt módosítja, az »Adóbevallás státusza« rovatban a 3-as számot kell beírnia (módosítás a határozat kiadásáig).

3. ADATOK BEJEGYZÉSE A 2. PONT ALÁ – A NEM-REZIDENS ADÓZÓ ADATAI

Be kell írni az adózó általános személyi azonosító adatait (családi-és utónév, adószám vagy azonosítószám, állandó lakóhely címe, telefonszám valamint rezidens ország).

Az adózó megfelelően bejelöli a kötelező biztosításra vonatkozó adatokat, amikor

- a) munkaviszonyból származó jövedelmet kap, és pedig a vállalkozó alany vezetéséért kapott jövedelmet, mely jövedelem típusának kódja: 1109/1108, vagy munkaviszony keretében elvégzett szerzői munkáért kapott jövedelmet, amelynek kódja 1109/1106, vagy
- b) másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelmet, mely jövedelem típusának kódja 1230, mely nem személyes kiegészítő munka (lásd jelen útmutató 6. pontját), valamint:
 - nincs bevonva a kötelező egészségbiztosításba illetve a 15. cikk alapján nincs biztosítása illetve Az egészségvédelemről és egészségbiztosításról szóló törvény 20. cikke alapján nem az adózó családtagja (SzK Hivatalos Közlöny, 72/06 sz. – egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 114/06 sz. – ZUTPG, 91/07, 76/08, 62/10 sz.– ZUPJS, 87/11, 40/12 sz.. – ZUJF, 21/13 sz. – ZUTD-A, 91/13, 99/13 sz.– ZUPJS-C, 99/13 – ZSVarPre-C, 111/13 – ZMEPIZ-1, 95/14 – ZUJF-C és 47/15 sz.– ZZSDT);
 - A nyugdíjról- és rokkantbiztosításról szóló törvény 18. cikkében foglaltak alapján teljesíti a másodlagos szerződéses viszonyra vonatkozó feltételeket (SzK Hivatalos Közlöny, 96/12, 39/13, 63/13 sz.– ZIUPTDSV, 99/13 sz.– ZSVarPre-C, 101/13 – ZIPRS1415, 44/14 – ORZPIZ206, 85/14 sz.– ZUJF-B és 95/14 – ZUJF-C; a szöveg folytatásában:: ZPIZ-2); az adózó akkor teljesíti ezen biztosítási feltételeket, ha a ZPIZ-2 14-17- ig terjedő és a 19. cikkben foglaltak alapján a jövedelemszerzés idején teljes munkaidőben nem volt bevonva a kötelező nyugdíj-és rokkantbiztosításba vagy a ZPIZ-2 25. cikkében foglaltak alapján nem volt önkéntesen bevonva a kötelező biztosításba és nem kapott nyugdíjat.; az adózó ZPIZ-2 18. cikkében foglaltak alapján akkor is teljesíti a biztosítási feltételeket, ha a kifizetésekor nincsenek teljesítve a kötelező biztosítás feltételei, de teljesítve voltak abban az időben, amikor az adózó másodlagos jogviszony keretében végzett munkát, melyre az előrejelzett jövedelem vonatkozik.;
 - a szociális biztosítási területre vonatkozóan rá más EU-tagállam törvénye érvényes; az adózó ebben az esetben az adóbevalláshoz mellékelni az A1 nyomtatványt- a birtokosra alkalmazott szociális biztonságról szóló előírásokra vonatkozó igazolást vagy az EU- tagállam illetékes hatósági szervének más megfelelő igazolását, amelyből kiderül, hogy az adózóra ezen ország szociális biztonságról szóló előírásokat alkalmazzák

4. ADATOK BEJEGYZÉSE A 3. PONT ALÁ – A KIFIZETŐ ADATAI

A táblázatba be kell írni az egyes kifizetőkre vonatkozó adatokat.

A »Családi-és utónév illetve cég« rovatba kell beírni a családi-és utónevet illetve a cég megnevezését.

A »**Lakcím illetve székhely (település, utca, házszám, postai irányítószám)**« rovatba kell beírni a kifizető lakcímét vagy székhelyét (település, utca, házszám, postai irányítószám).

Az »**Ország**« rovatba kell beírni annak az országnak a nevét, ahol a jövedelmet kifizető székhelye van.

Az »**Adószám vagy azonosítószám**« rovatba kell beírni a kifizető adószámát, melyet a Szlovén Köztársaságban határoztak meg neki. Amennyiben a kifizetőnek a ZDavP-2 és a Pénzügyi Igazgatóságról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlöny, 25/14 sz.) alapján nincs kijelölt adószáma, azt a számot kell beírni, mely adócélra használatos a jövedelmet kifizető rezidens országában (adószám vagy más azonosítószám). Az e számra vonatkozó adat nem kötelező. A jövedelmet kifizető a munkáltató vagy más, jövedelmet kifizető személy, mely jövedelmek a mostani vagy az elmúlt foglalkoztatáshoz kötődnek.

Az adózó a »**Fő munkáltató**« rovatba az »IGEN« szót jelöli be, ha a munkáltató, akinél az adózó a munkaviszonyból származó jövedelem jelentős részét megszerzi, fő munkáltató, illetve a »NEM« szót, ha a munkáltató, akinél az adózó a munkaviszonyból származó jövedelem jelentős részét megszerzi, nem munkáltató.

5. ADATOK BEJEGYZÉSE A 4. PONT ALÁ – MUNKAVISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEMRE VONATKOZÓ ADATOK

Az egyes jövedelemtípusra vonatkozó, egyes kifizetőktől kapott adatokat az oszlopokba kell beírni. Az első sorban be kell jelölni a kifizető sorszámát a nyomtatvány táblázata 3. pontja alapján. Amennyiben ugyanannál a kifizetőnél két vagy több jövedelem lett kifizetve, ugyanannak a kifizetőnek a sorszáma többször megismétlődik.

A »**Jövedelemszerzés dátuma**« rovatba kell beírni a jövedelem megszerzésének dátumát (ÉÉÉÉ,hh.nn). A jövedelem akkor kézhez került, amikor ki van fizetve a nem-rezidensnek, vagy másképp bocsájtják rendelkezésére.

A »**Havi kifizetés (ÉÉÉÉ.hh)**« rovatba kell beírni az évet és a hónapot, amelyre a nem-rezidens megkapta a munkaviszonyból származó előrejelzett jövedelmet.

A »**kifizetési időszak (ÉÉÉÉ. hh-tól ÉÉÉÉ hh-ig)**« rovatba az 1101/1098 jövedelemtípus kifizetése során kell beírni a kifizetési időszakot, mely az éves bérelszámolásra vonatkozik.

A »**Jövedelem típusa**« rovatba a munkaviszonyból származó jövedelem típusát a megfelelő kódjelet beírva kell feltüntetni, és pedig:

1101/1001	Bér, bérpótlék
1101/1098	Bér kifizetése hosszabb időszakra (pl. éves bérelszámolás)
1101/1127	Tengerész munkaviszonyból származó jövedelme,
1102	Bonítások; jövedelem bonítás formájában, melyet a munkáltató a rezidensnek vagy a rezidens családtagjának biztosít
1102/1127	Külföldi munkáltatónál foglalkoztatott tengerész munkaviszonyból származó bonítása
1103/1090	Éves szabadságért járó üdülési díj
1103/1127	Tengerész munkaviszonyból származó üdülési díja
1104/1103	Jubileumi jutalmak, végkielégítések nyugdíjazáskor és szolidaritási segítség
1105	Önkéntes nyugdíj- és rokkantbiztosítási prémiumok
1107	Kötelező nyugdíj- és rokkantbiztosításból származó pótlékok
1108	A kötelező társadalombiztosításból származó pótlékok és egyéb jövedelmek
1109/1106	Munkaviszony keretében elvégzett szerzői munkáért kapott jövedelem
1109/1108	Vállalkozási egység vezetésért kapott jövedelem
1110	Társaság vezetéséért kapott jövedelem (biztosítási alap 040); a társaság vezetése jogcímből kapott összes bevételre vonatkozó adat, az esetleges természetben kapott bevételek is (bonítások) és a nem megadóztatott összeg felett kapott költségvisszatérítés.

A »**Jövedelem (EUR-ban)**« rovatba az egyes elszámolási időszakban (például egy hónapban) kapott jövedelem bruttó összegét euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni. Ha az adózó a kifizetést több hónapra vonatkozóan együtt kapja meg, a jelen táblázat 3-as sorszám alatti rovatba azt az időszakot kell beírni, amelyre a kifizetés vonatkozik (ÉÉÉÉ hh-tól ÉÉÉÉ hh-ig) és be kell írni a több hónapra együttesen kapott jövedelem teljes összegét. A külföldi valutában kapott jövedelmet a Szlovén Bank által jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba, mely a munkaviszonyból származó jövedelem megszerzésének napján érvényes.

A »**Kötelező szociális biztonsági járulékok (EUR-ban)**« rovatba euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni a szociális biztonságért befizetett kötelező járulékok összegét. Amennyiben az adózó a kötelező szociális biztonsági járulékokat külföldön fizeti be, azokat a járulékokat írja be, amelyek összehasonlíthatóak a Szlovén Köztársaságban érvényes kötelező szociális biztonsági járulékokkal.

A »**Foglalkoztató ország**« rovatba azt az országot kell beírni, amelyben a munkát végzik. Ha a munka két vagy több országban kerül elvégzésre, fel kell sorolni az összes országot, ahol a munkát végzik.

A »**Jövedelmet kifizető ország/nemzetközi szervezet**« rovatba kell beírni annak az országnak illetve nemzetközi szervezetnek a nevét, amely kifizette a megszerzett jövedelem egyes típusát.

A »**Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesítem a személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentességet**« rovatba az »IGEN«, szót kell beírni, ha a nem-rezidens érvényesíti a jövedelemből származó személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentességet, mely A jövedelem kettős adóztatás elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás értelmében a Szlovén Köztársaságban nincs megadóztatva. Amennyiben érvényesítésre kerül a személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentesség, ki kell tölteni a külön nyilatkozatot is, mely jelen nyomtatvány 5. pont táblázata alatt van – adatok a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemről.

Az adózó a »**Jövedelem az alábbi időszakra lesz kifizetve**« rovatban bejelöli, hogy a jövedelmet határozott időre vagy határozatlan időre kapja-e. Amennyiben a jövedelmet határozott időre fogja kapni, azt a hónapot jelöli be, amelyre bezárólag jövedelmet fog kapni (ÉÉÉÉ.hh).

6. ADATOK BEJEGYZÉSE AZ 5. PONT ALÁ – ADATOK A MÁSODLAGOS SZERZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEMRŐL

Az egyes jövedelemtípusra vonatkozó, egyes kifizetőktől kapott adatokat az oszlopokba kell beírni. Az első sorban be kell jelölni a kifizető sorszámát, éspedig a nyomtatvány táblázata 3. pontja alapján.

A nyomtatvány táblázatába az 5. pont alá kell beírni a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelmet, mint például: szerzői munkából származó jövedelem, szerzői vagy folklór munka elvégzéséből származó jövedelem, a szerződés típusától függetlenül, mely a kifizetés alapja, az üléseken való részvétel, a felügyelő bizottsági tagok jutalma, igazságügyi szakértők, igazságügyi becsüsök, bírósági tolmácsok díja, felhívás alapján időszakosan végzett munkadíj és a bíróságok vagy a munkáltató forráseszközeiből való kifizetés személyes kiegészítő munkavégzés jogcímen és egyéb. Be kell írni minden más jellegű, egyedi független ügyletből származó jövedelmet is, mely nem minősül a tevékenységgel szerzett vagy tevékenységgel kapcsolatos jövedelemnek.

A »**Jövedelemszerzés dátuma**« rovatba kell beírni a jövedelem megszerzésének dátumát (ÉÉÉÉ, hh.nn).

A »**Havi kifizetés ÉÉÉÉ.hh**« rovatba kell beírni az évet és a hónapot, amelyre kifizették az előrejelzett jövedelmet.

A »**Jövedelem típusa**« rovatba kell beírni a jövedelem típusának kódját, éspedig: 1230 - másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem, mely nem személyes kiegészítő munka.

A személyes kiegészítő munkából származó jövedelemnél be kell írni a személyes kiegészítő munkatípus kódszámát, és pedíg:

- 1230/1 – háztartásban nyújtott alkalmankénti segítség lakás vagy lakóház takarításához, hozzátartozó külső területek karbantartásához;
- 1230/2 – mezőgazdasági munkához nyújtott időszakos segítség;
- 1230/3 – időszakos gyerekfelügyelet, időseknek, betegeknek, vagy otthonukban fogyatékkal élőknek nyújtott segítség, ápolást igénylő személyek kíséréte;
- 1230/4 – időszakos korrepetálás, mint iskolai vagy egyetemi kötelezettségek teljesítéséhez nyújtott segítség;
- 1230/5 – alkalmankénti fordítás vagy lektorálás;
- 1230/6 – alkalmankénti művészi illetve más kulturális tartalmú előadás magánrendezvényeken;
- 1230/7 – alkalmankénti segítség háziállatok ellátásakor az állat tulajdonosának otthonában;
- 1230/8 – házi és iparművészeti, nem fogyasztásra szánt termékek készítése és értékesítése a kisipari tevékenységet szabályozó törvénnyel összhangban,
- 1230/9 – nem fogyasztásra szánt termékek készítése, melyek otthon zömében kézzel vagy hagyományos eljárással készíthetők, azok javítása és értékesítése;
- 1230/10 – erdei gyümölcsök, gyógynövények eredeti formájukban való gyűjtése és értékesítése;
- 1230/11 – gabonaörlés, mész vagy faszénégetés hagyományos módon és értékesítés.

A **»Jövedelem (EUR-ban)«** rovatba az egyes elszámolási időszakban jövedelem bruttó összegét euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni. A külföldi valutában kapott jövedelmet a Szlovén Bank által jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba, amely a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem megszerzésének napján érvényes.

Az **»Érvényesítem a tényleges utazási és szállásköltséget (EUR-ban)«** rovatba a tényleges utazási és szállásköltség összegét kell beírni euróban, két tizedesjegyre kerekítve. A nem-rezidens a 10 % -os szabályozot költségek mellett érvényesítheti a tényleges utazási és szállásköltségeket is. A tényleges utazási és szállásköltségek bizonylatok (számlák) alapján kerülnek elismerésre legfeljebb A munkaviszonyból származó költségek és egyéb jövedelmek visszatérítését szabályozó adójárással szembeni kötelezettség elengedése alapján (SzK Hivatalos Közlöny 140/06 és 76/08 sz.). A külföldi valutában tényleges költségeket a Szlovén Bank által jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba, a költségek keletkezése napján. A tényleges utazási és szállásköltségeket lebontva kell beírni a 6 sz.. táblázatba.

A **»Kötelező szociális biztonsági járulékok (EUR-ban)«** rovatba euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni a szociális biztonságért befizetett kötelező járulékok összegét. Amennyiben az adózó a kötelező szociális biztonsági járulékokat külföldön fizeti be, azokat a járulékokat írja be, amelyek összehasonlíthatók a Szlovén Köztársaságban érvényes kötelező szociális biztonsági járulékokkal. A **»Személyes kiegészítő munkaért befizetett érték (EUR-ban)«** rovatba kell beírni a befizetett személyes kiegészítő munka értékének összegét. Ezt az adózó tölti ki, aki személyes kiegészítő munkát végez és saját maga kötelezett az érték befizetésére. Ezalatt az alábbiak értendők: házi és iparművészeti, nem fogyasztásra szánt termékek készítése és értékesítése a kisipari tevékenységet szabályozó törvénnyel összhangban; nem fogyasztásra szánt termékek készítése, melyek otthon zömében kézzel vagy hagyományos eljárással készíthetők, azok javítása és értékesítése; erdei gyümölcsök, gyógynövények eredeti formájukban való gyűjtése és értékesítése; gabonaörlés, mész vagy faszénégetés hagyományos módon és értékesítés.

A **»Foglalkoztató ország«** rovatba azt az országot kell beírni, amelyben a munkát végzik. Ha a munka két vagy több országban kerül elvégzésre, fel kell sorolni az összes országot, ahol munkát végeznek..

A **»Jövedelmet kifizető ország/nemzetközi szervezet«** rovatba kell beírni azt az országot illetve nemzetközi szervezet nevét, amely kifizette a megszerzett jövedelem egyess típusát.

A » **Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesítem a személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentességet**« rovatba az »IGEN«, szót kell beírni, ha a nem-rezidens érvényesíti a jövedelemből származó személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentességet, mely A jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás értelmében a Szlovén Köztársaságban nincs megadóztatva. Amennyiben érvényesítésre kerül a személyi jövedelemadó megfizetése alóli mentesség, ki kell tölteni a külön nyilatkozatot is, mely jelen nyomtatvány 5. pont táblázata alatt van.

7. ADATOK BEJEGYZÉSE A 6. PONT ALÁ – TÉNYLEGES UTAZÁSI- ÉS SZÁLLÁSKÖLTSÉGEK TAGOLÁSA AZ 5.. TÁBLÁZAT 5. SORÁBÓL

Az adózó rezidens a szabályozott költségek 10 %-a mértékében érvényesítheti a munkavégzéssel vagy szolgáltatással kapcsolatos tényleges utazási-és szállásköltségeket. Ezek a költségek az adózónak a keletkezésükre vonatkozó igazolások alapján lesznek elismerve A munkaviszonyból származó költségek és egyéb jövedelmek visszatérítését szabályozó adójárásról szóló rendeletben foglaltak alapján (SzK Hivatalos Közlöny 140/06 és 76/08 sz.); a szöveg folytatásában: Rendelet).

A lakóhely és munkahely közötti utiköltségeket az adózónak a Rendelet 3. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el.

A szolgálati úttal kapcsolatos utazási költségeket az adózónak a Rendelet 5. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el.

A szállásköltségeket az adózónak a Rendelet 6. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el, ami azt jelenti, hogy a munkavégzéssel vagy szolgáltatással kapcsolatban ténylegesen keletkezett költségek mértékéig.

Nevezett költségek bizonyítási módja a 'Foglalkoztatásból származó jövedelemmel kapcsolatos költségérvényesítésre' vonatkozó magyarázatban van leírva, mely a Szlovén Köztársaság Pénzügyi Igazgatósága honlapján van közzétéve:

http://www.fu.gov.si/davki_in_druge_dajatve/podrocja/dohodnina/dohodnina_dohodek_iz_zaposlitve/.

8. ADATOK BEJEGYZÉSE A 7. PONT ALÁ – MELLÉKLETEK

Az adózó benyújtja a megfelelő bizonyítékokat, melyekkel igazolja a munkaviszonyból és a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemre vonatkozó adatokat (foglalkoztatási szerződés, fizetés-elszámolás, szerzői munkáról szóló szerződés és hasonló).

Az adózónak a tényleges költségek érvényesítésekor az adóbevalláshoz mellékelnie kell a tényleges költségek keletkezéséről szóló bizonyítékokat.

Ha a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemre háromnál több kifizetőnél tesz szert, illetve háromnál több különböző típusú személyes kiegészítő munkára tesz szert három különböző kifizetőnél, adóbevallási többletpéldányt kell kinyomtatni és megfelelően be kell jelölni, mint az adóbevallás szerves részét képező adóbevallást, amelyen fel vannak tüntetve az adózóra és a kifizetőre vonatkozó adatok.

